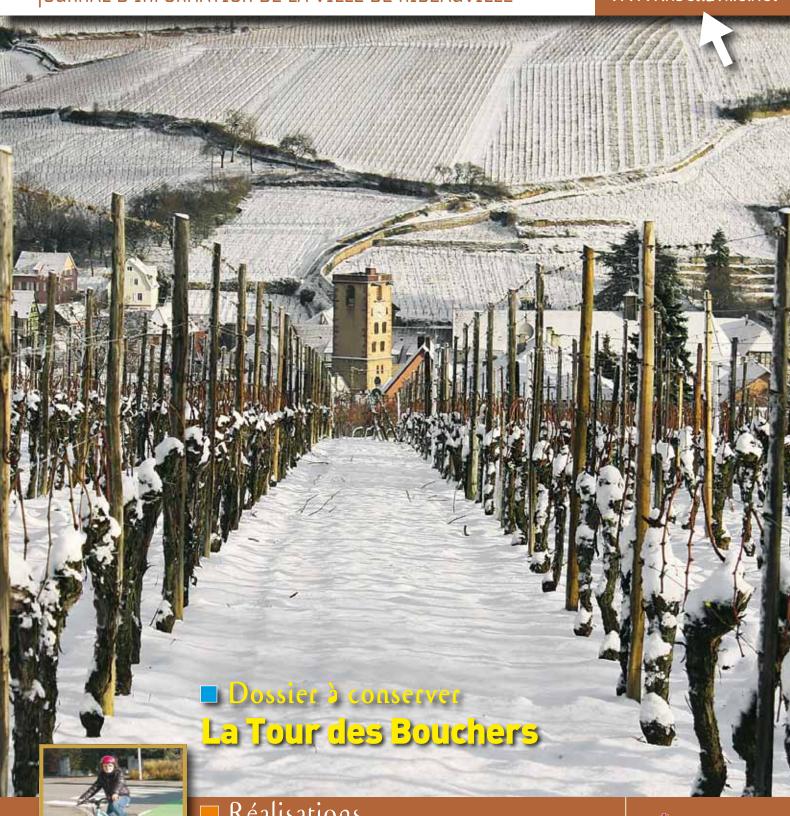
Bien vivre à... jbeauvillé

www.ribeauville.net



Réalisations

Les pistes cyclables se développent!











Entreprise générale Bâtiment Travaux Publics Restauration Monuments Historiques Taille de Pierres Promotion Immobilière

162, rue du Ladhof - BP 21619 - **68016 COLMAR cédex** Tél. 03 89 20 81 10 - Fax 03 89 20 42 59

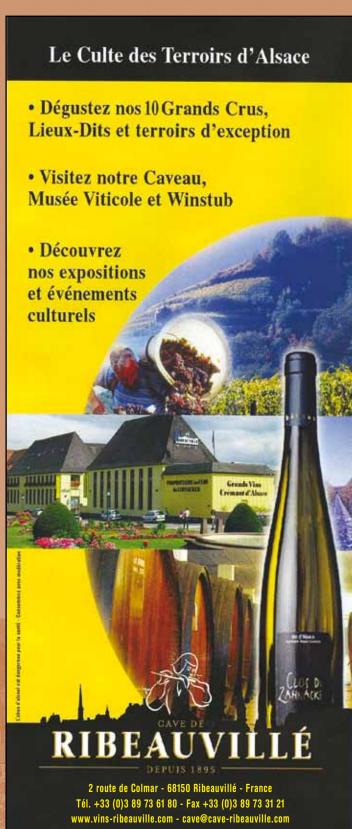




Crédit Mutuel Région Ribeauvillé

Place de l'Hôtel de Ville - 68150 Ribeauvillé - Libre service bancaire
Agences à : Mittelwihr - Saint-Hippolyte - Guémar - Riquewihr*
Fax : 03 89 73 34 94 - E-mail : 03400@cmcee.creditmutuel.fr
Tél. : 0820 31 00 48'







Editorial



Chacun des projets engagés par la Ville pour le bien de ses habitants est l'aboutissement d'un important travail de préparation et de réflexion au sein des commissions municipales qui en ont la charge.

Il en a été ainsi pour la mise en place cette année du nouveau plan de stationnement. Mais pour assurer sa réussite, la coopération de tous les habitants a été primordiale depuis le mois d'avril : le bilan présenté lors de la réunion publique du 17 novembre dernier l'a bien soulignée.

Bien sûr, il reste encore des points à améliorer : ainsi l'augmentation du nombre de places de parking en périphérie du centre historique est en bonne voie grâce à l'extension du parking « Hofferer » et à la création future du parking « Hohlegasse ».

Utiliser sa bicyclette ou se déplacer à pied pour de courts trajets est aussi un bon moyen de désengorger le centre ville. Les actions proposées par nos jeunes au sein du Conseil Municipal des Enfants montrent leur préoccupation pour ces questions.

Pour favoriser ces déplacements « doux » en les sécurisant au maximum, la Ville poursuit l'extension des pistes cyclables (voir p. 4-5) : ainsi, le tronçon Ecole Spaeth/Jardin de Ville vient d'être inauguré et celui reliant la zone du Brandstatt au Collège et longeant la route de Guémar sera opérationnel d'ici peu.

Dans le même esprit, le programme des travaux 2011 a permis la réfection et la création de trottoirs, route de Bergheim, route de Guémar ainsi que rue du Rempart de la Streng, autre axe très fréquenté.

A travers ces exemples, le Conseil Municipal montre sa détermination ; il reste plus que jamais mobilisé par les questions de sécurité. Celle-ci étant l'affaire de tous, nous invitons nos concitoyens à nous faire part de leurs suggestions en la matière.

> Louis ERBLAND Adjoint au Maire

Sommaice

- K	ра.	119	at	a Ti	me

■ Realisations
Les pistes cyclables se développent p4
Vignette et Disque Européen de
stationnement : simples et gratuits ! p6
Extension du parking Hoffererp7
Route de Guémar :
la mise en sécurité se poursuitp7
D'indispensables travaux de voirie p7
Des dalles alvéolées
pour le Castelwegp7
Jardin seigneurial :
le rempart restaurép8
Travaux au pèlerinage
de Dusenbachp9
■ Vie Locale
La "Fondation Providence
de Ribeauvillé" est née!p10
Un Noël médiéval
au Pays des Etoilesp20
Un nouveau logo pour la Villep25
Carnet de famillep25
- Patrimoino (dession à consesse)
■ Patrimoine (dossier à conserver) La Tour des Bouchers
La Tour des Bouchersp11-16
■ Culture
La saison continue au Parc !p19
Théâtre Alsacien de Ribeauvillép19
Agendap19
■ Vie associative
APFELBISSER Les croqueurs
de pommes de Ribeauvillé!p22
■ CME
Acte 11 !p24
■ Vie pratique (page à conserver)
Adresses utilesp26
Transports: Ribeauvillé-Sélestat 8 A/R

Puissiez-vous toutes et tous passer un Noël de joie et de paix!

Directeur de la Publication : Jean-Louis CHRIST Page de Couverture : Louis KEMPF, Denis HEYBERGER

Textes: Danielle BINA, Denis HEYBERGER, Catherine KUEHN, Christian LANGENFELD, Bernard SCHWACH, Soeur Monique GUGENBERGER,

Mauricette STOQUERT

Crédits photographiques: Actinium, Apfelbisser, Cercle de Recherches Historiques, Alain CHOPPE, Francis ENTZMANN, Bruno GOERGLER, Denis HEYBERGER, Louis KEMPF, Catherine KUEHN, Christophe MEYER, Daniel MULLER, Claire RIOU, Robert STANTINA, TAR, VOGESIA

- p 17 : Jean-Jacques WALTZ, avec l'aimable autorisation du Musée Hansi de RiQUEWIHR

- p 25 : Les Créatonautes (Strasbourg)

Coordination et publicité : Catherine KUEHN Fabrication : GRLI Interprint Impression: GRLI Interprint Dépôt légal: 4e trimestre 2011

Nous remercions chaleureusement tous les annonceurs pour leur participation à la réussite de notre revue municipale

par jour!.....p26

Réalisations

Les pistes cyclables se développent!

La Ville poursuit l'installation de « bandes cyclables » afin de favoriser les déplacements en bicyclette et d'en optimiser l'organisation en fonction de la voirie existante.

C'est ainsi qu'un premier tronçon a été inauguré le samedi matin 12 novembre dernier par un groupe enthousiaste d'enfants accompagnés de leurs parents, encadré par les élus. Ils ont parcouru ces 2 kilomètres depuis le parking de la piscine des Trois Châteaux jusqu'au Jardin de Ville, en passant par la rue Pierre de Coubertin, la rue Brandstatt et la rue du Cimetière.

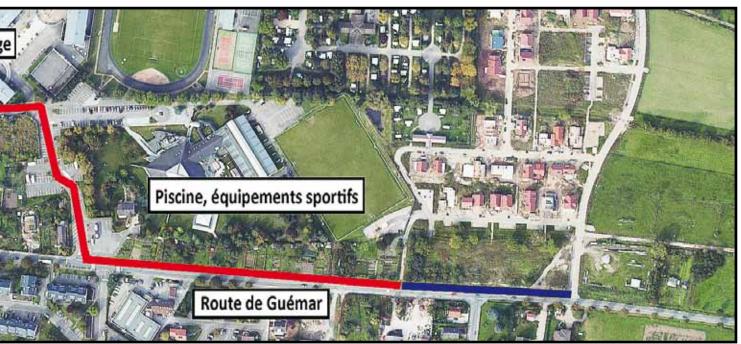
Ce sont 31 000€ qui ont été consacrés à cette première réalisation qui fait suite à un projet élaboré au cours d'un stage d'été à la mairie par Olivier Hoerdt, étudiant en master aménagement et urbanisme.

Bientôt opérationnelle, la piste cyclable qui longe la route de Guémar présente la particularité d'être en site propre, séparée du flux automobile par une haie paysagère. Elle a été prévue dès le départ dans le projet de sécurisation de cette entrée de ville particulièrement fréquentée.



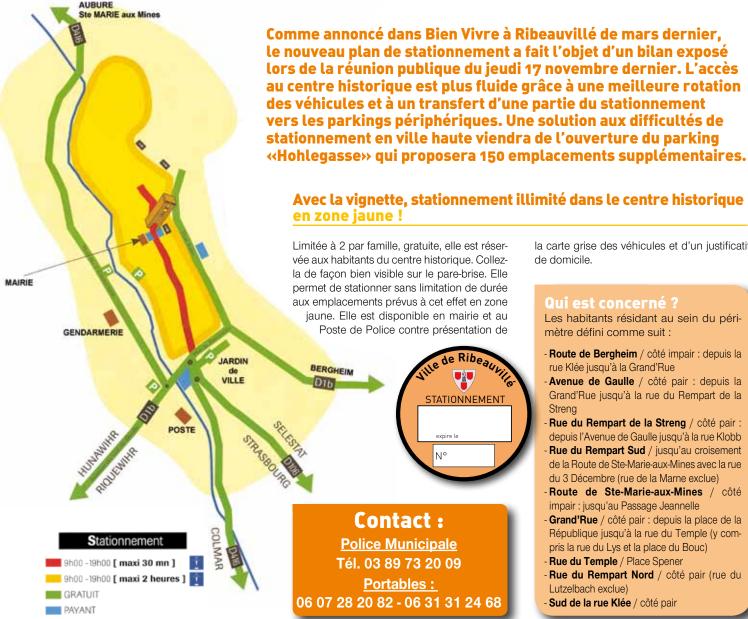






Réalisations

Vignette et Disque Européen de stationnement : simples et gratuits!



la carte grise des véhicules et d'un justificatif de domicile.

Les habitants résidant au sein du périmètre défini comme suit :

- Route de Bergheim / côté impair : depuis la rue Klée jusqu'à la Grand'Rue
- Avenue de Gaulle / côté pair : depuis la Grand'Rue jusqu'à la rue du Rempart de la
- Rue du Rempart de la Streng / côté pair : depuis l'Avenue de Gaulle jusqu'à la rue Klobb
- Rue du Rempart Sud / jusqu'au croisement de la Route de Ste-Marie-aux-Mines avec la rue du 3 Décembre (rue de la Marne exclue)
- -Route de Ste-Marie-aux-Mines / côté impair: jusqu'au Passage Jeannelle
- Grand'Rue / côté pair : depuis la place de la République jusqu'à la rue du Temple (y compris la rue du Lys et la place du Bouc)
- Rue du Temple / Place Spener
- Rue du Rempart Nord / côté pair (rue du Lutzelbach exclue)
- Sud de la rue Klée / côté pair

Le Disque Européen de stationnement : il est gratuit en Mairie et dans tous vos commerces!

en zone rouge



- Il est obligatoire en zone rouge pour tous, tous les jours (sauf zone piétonne et marché hebdomadaire), pour un stationnement limité à 30 mn, dans la portion de Grand'Rue qui va de l'Office du Tourisme à la Place de la Sinne (non-incluse).
- Il est obligatoire en zone jaune pour tous, tous les jours (sauf zone piétonne et marché hebdomadaire), pour un stationnement limité à 2h, dans le centre historique (zone comprise entre les remparts).

Rappel: le stationnement est gratuit et illimité

en zone verte!

Cette zone couvre tous les parkings et places de stationnement matérialisés à l'extérieur du centre historique de la ville.

Les parkings payants en zone bleue!

- Place du Général de Gaulle
- Rue Klée Place de l'Hôtel de Ville



Route de Guémar : la mise en sécurité se poursuit

Dans le cadre de la mise en sécurité des entrées de ville, les travaux route de Guémar se poursuivent activement. La 1^{ère} tranche (2008-2009) a permis d'aménager la portion de voirie jusqu'au centre commercial. La portion suivante continue jusqu'au carrefour avec la rue Pierre de Coubertin. Axe très fréquenté, la route de Guémar bénéficie ici d'un aménagement spatial séparé qui permettra une bonne cohabitation entre les piétons, les cyclistes et les automobilistes : des bordures hautes en pierre naturelle et deux bandes d'espaces verts séparent les flux de circulation. En complément, 3 zones de stationnement de 2 places chacune sont prévues du côté des jardins et un trottoir sera créé depuis la rue Pierre de Coubertin jusqu'à la rue des Bains Carola.

Extension du parking Hofferer

Le parking gratuit « Hofferer » offre 35 places depuis 2010. Après l'acquisition par la Ville de la propriété Hofferer, les travaux d'agrandissement du parking se poursuivent et ce sont 20 places supplémentaires qui sont disponibles depuis début décembre. L'ancienne menuiserie et les garages ont laissé la place à un aménagement de surface en concassé. De 55 places actuellement, sa capacité sera portée à 110 places à l'achèvement des travaux d'extension.



Des dalles alvéolées pour le Castelweg

Le chemin du Castelweg, situé derrière l'entreprise Carola, a été recouvert de dalles alvéolées financées par la Ville. Les viticulteurs en ont assuré la pose avec l'appui logistique de la Ville.

Saluons le bel engagement des viticulteurs venus en nombre pour en assurer la pose. L'appui logistique a été fourni par les Services Techniques sous la conduite de l'Adjoint Louis Grimbichler.

D'indispensables travaux de voirie

Dans le cadre du programme annuel de travaux, une réfection des trottoirs a été entreprise route de Bergheim, côté cimetière depuis la rue des Bains Carola jusqu'à la piscine Carola. Rue Saltzmann, la réfection a été partielle, depuis la pharmacie jusqu'à la supérette. Au niveau de la voirie, plusieurs zones de pavés ont été rejointoyées dans la Grand'Rue tandis que des grilles et des plaques hydrauliques ont été remises à niveau pour permettre une circulation plus confortable, notamment rue Klée.



Réfection des trottoirs route de Bergheim

Jardin seigneurial: le rempart restauré



Au début du mois de septembre a démarré la première tranche de la réfection du rempart ouest jouxtant le passage Jeannelle. Ce rempart datant du 14ème siècle n'a pas résisté à l'usure du temps et une expertise approfondie a révélé l'urgence de mesures de sauvegarde.

Cette courtine est un élément architectural quasi unique en Alsace compte tenu de sa longueur et sa hauteur (plus de 100m de long et 6 à 8m de hauteur). Elle est équipée d'une tour de flanquement, la tour des Sorcières, et a été percée dans un second temps de poternes. Les trous de boulins d'échafaudage, les corbeaux du chemin de ronde et les ouvertures de tirs aux armes à feu sont encore visibles.

Une restauration étalée sur plusieurs années

Compte tenu des travaux à engager, la ville, avec le concours de M. Jean-Luc ISNER, architecte du patrimoine, a programmé les opérations sur plusieurs années, incluant la rénovation du jardin seigneurial.

La municipalité a signé une convention avec l'association d'insertion Tremplin : elle a déjà œuvré sur des sites similaires et a l'agrément des instances culturelles qui contrôlent les travaux. Cette association est par ailleurs présente dans notre Cité dans le cadre de l'Atelier Couture.

La consolidation est privilégiée

Les premiers travaux visaient à relever un pan du rempart primitif séparant le jardin seigneurial d'une propriété privée. Ce mur était totalement effondré et il a fallu le remonter pierre après pierre. Concernant la première partie du système de défense allant jusqu'à la Tour des Sorcières il a fallu d'abord enlever le lierre avant de rejointoyer les moellons en utilisant les techniques à l'ancienne. De fait, le mortier à la chaux d'origine ayant disparu, c'est le lierre qui assurait la stabilité relative de l'édifice. Les maçons ont également nettoyé les abords du mur d'enceinte pour enlever les souches et récupérer les pierres tombées au fil du temps. Une inspection détaillée du mur a révélé que plusieurs corbeaux du chemin de ronde étaient en équilibre instable et menaçaient de tomber à tout moment. Dans l'urgence il a été décidé de consolider l'arrimage de ces consoles de soutènement de la galerie

Les Bâtiments de France ne souhaitent pas que le mur d'enceinte soit « reconstruit », mais ils autorisent la consolidation en l'état. Néanmoins le haut des murs sera protégé par une arase en dos d'âne pour éviter les infiltrations futures

La Tour des Sorcières est prioritaire pour les experts strasbourgeois

Quant à la suite des travaux, elle va être définie avec l'architecte en fonction des priorités énoncées par une équipe d'experts. La Ville a eu la chance de pouvoir travailler avec l'Université de Strasbourg qui a fait une étude très détaillée de l'enceinte médiévale de Ribeau-

villé. Pour ce qui concerne le programme de la prochaine campagne qui devrait démarrer au printemps prochain, les travaux commenceront vraisemblablement par la Tour des Sorcière et par une partie de la courtine audelà de ce bastion. En dégageant le lierre, il a été mis en évidence qu'une partie du toit de la tour était percée et que l'eau s'y infiltrait. La tour a été (mal) restaurée en 1937 par une entreprise locale. La Ville souhaite lui redonner son aspect original et quelques sondages superficiels laissent à penser que des éléments architecturaux intéressants seront mis au jour.

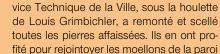
Pour réaliser ces travaux la ville a débloqué une somme de 50 000€.

Réparation d'urgence au St Ulrich

A la fin de l'été nous avons constaté que plusieurs moellons du mur surplombant la cour d'entrée du château s'étaient détachés faisant apparaître des anfractuosités sur le muret.

Une expertise a révélé que tout le pan soutenant l'escalier en pierre menaçait de tomber, vraisemblablement à la suite d'infiltrations d'eau liées à la porosité du mortier.

Fin septembre, une équipe du Ser-



avec du mortier à l'ancienne, afin de garantir la stabilité de l'ensemble. Tous les matériaux ont été montés à dos d'hommes et ont nécessité deux jours de travaux pour une équipe de quatre personnes.





Travaux au pèlerinage de Dusenbach

Depuis six mois d'importants travaux ont été engagés sur l'arrière de l'église du Dusenbach. Par le passé plusieurs rochers se sont décrochés de la falaise surplombant le sanctuaire en obstruant l'étroit passage au sud de l'édifice. L'ONF a réalisé une étude du terrain qui révèle que plusieurs blocs de pierre, à l'aplomb du parvis, sont instables et menacent de chuter et d'endommager l'édifice religieux. Une intervention urgente était nécessaire.

Les Alpes en exemple pour la sécurisation

Une équipe spécialisée de l'ONF d'Annecy est venue sur place et a préconisé la pose de filets double maille sur l'éperon rocheux ainsi qu'un filet paravalanche au dessus de la falaise.

d'une tonne déboulant à 80 km à l'heure, avec une norme de sécurité de plus de 100%. De surcroît, l'ONF a procédé à l'abattage des sapins au-delà de la barrière pare-pierre ; les troncs arrimés perpendiculairement à la pente constituent un premier écran de sécurité en amont des filets.

sud de la chapelle et menaçait de chuter à la première tempête.

L'Archevêché, l'association des amis du Dusenbach et la municipalité s'accordent a préserver ce haut lieu de pèlerinage qui remonte au moyen âge et à y faire perdurer une vie spirituelle.



Une dizaine de rotations en hélicoptère pour acheminer le matériel !

Compte tenu du coût important des travaux, 84 000€, plusieurs partenaires se sont associés pour mener le projet et financer l'opération : l'Etat, l'ONF, la ville de Ribeauvillé, la Région Alsace et l'Archevêché de Strasbourg.

L'ONF dans un premier temps, a déboisé et purgé les zones rocheuses instables. Puis une société spécialisée dans les travaux en montagne a percé les roches et posé des boulons d'arrimage afin d'y ancrer les filets et les poteaux de retenue.

Pour acheminer le matériel sur place il a fallu une dizaine de rotations d'un hélicoptère spécialement affrété pour l'occasion.

Les normes de sécurité retenues sont celles en vigueur dans les Alpes. Le filet tendu au dessus de la falaise devrait retenir un rocher

La Vierge dorée remise d'aplomb!

Ces travaux de sécurisation du sanctuaire étaient nécessaires et urgents. On peut imaginer les dégâts occasionnés par un gros bloc rocheux tombant sur l'église.... Les différents partenaires ont répondu présent pour sauvegarder l'intégrité de ce patrimoine religieux emblématique de notre Cité.

Dans le même temps, l'association des amis du Dusenbach, avec un concours financier de la ville, a procédé à un nouveau scellement de la Vierge dorée à l'aplomb de la chapelle et à une réfection de la toiture de cette dernière. La statue était en équilibre instable sur le pignon



Vie locale

La «Fondation Providence de Ribeauvillé» est née!



Le Pensionnat Ste-Marie, un des 9 établissements de la Fondation.

A l'origine...

La Congrégation de la Divine Providence de Ribeauvillé a été fondée en 1783 en Alsace dans le but d'éduquer et d'instruire gratuitement des jeunes filles, particulièrement celles de la campagne. De nombreuses écoles publiques se développent alors. Sont aussi créés des orphelinats, aujourd'hui Maisons d'éducation spécialisée. Dans les villes s'ouvrent des écoles supérieures de jeunes filles et des pensionnats. Elles deviendront ce qu'on appelle aujourd'hui des établissements catholiques d'Enseignement sous contrat d'association.

Pourquoi une Fondation?

L'évolution de l'effectif de la Congrégation et de la moyenne d'âge en Europe a amené le Conseil général de la Congrégation à réfléchir à l'avenir de ses œuvres (mission éducative, service des enfants et des jeunes en difficulté ainsi que service de la personne âgée ou dépendante). Comment assurer à long terme la pérennité des œuvres et des valeurs humaines et spirituelles de la Congrégation ? Non seulement pérenniser, mais le faire dans une solidarité croissante et effective entre les établissements ? D'où la question : quelle structure mettre en place?



Les élèves ont interprété des saynètes retraçant le vie et l'oeuvre de l'Abbé Kremp, fondateur de la Conaréaation des Soeurs de la Divine Providence.

Le choix s'est porté sur la mise en place d'une Fondation. Elle regroupe aujourd'hui neuf établissements, dont le Pensionnat Sainte-Marie.

Les buts de la Fondation

L'établissement dit « Fondation Providence de Ribeauvillé » a pour buts :

- d'assurer et de promouvoir l'accueil, l'éducation, la formation humaine, intellectuelle, professionnelle et spirituelle d'enfants, de jeunes et d'adultes au sein d'établissements d'enseignement, de structures d'éducation spécialisée ou de formation, en apportant notamment aide et soutien aux personnes en difficulté;
- d'offrir aux personnes âgées ou dépendantes les conditions humaines et spirituelles les plus favorables pour leur retraite, dans la prise en compte de leur histoire:
- · de soutenir les travaux d'étude et de recherche sur la Congrégation des Sœurs de la Divine Providence de Ribeauvillé et son histoire :
- d'organiser et de soutenir des actions de partage, d'échange et de solidarité.

Son action se vit selon l'esprit de la Congrégation et dans la continuité de son intuition fondatrice. Elle s'exerce en France et à l'étranger.

La fête de la naissance de la Fondation s'est déroulée le 1er octobre 2011 dans la salle du Parc de Ribeauvillé que la Municipalité avait mise gracieusement à la disposition de la Congrégation (voir ci-contre).

> Reconnue d'utilité publique par décret du 9 mai 2011,

la «Fondation Providence de Ribeauvillé» est habilitée à recevoir dons, legs et donations.

Elle a son siège à RIBEAUVILLE : 4 rue de l'Abbé Louis Kremp BP 90109 - 68153 Ribeauvillé. Tél. 03 89 73 32 47

Présidente :

Soeur Monique GUGENBERGER

Directeur:

Philippe BOMO

Patrimoine



La Tour des Bouchers



La municipalité a décidé de rafraîchir les peintures des deux cadrans de l'horloge de la Tour des Bouchers passablement altérés par le temps.

Depuis cinq siècles, l'horloge et les cloches de ce monument ont rythmé la vie des habitants de la Cité des ménétriers. L'édifice fait figure d'emblème patrimonial au même titre que les trois châteaux. L'histoire de cette tour est tout à fait remarquable car elle reflète les préoccupations de la société locale au fil des siècles.



La naissance de la tour

Officiellement, c'est lors d'une visite de l'empereur Rodolphe de Habsbourg en 1284 que ce dernier accorde une charte impériale qui autorise les Ribeaupierre à ériger un mur d'enceinte autour de la ville.

Des textes de cette époque font déjà mention de quatre quartiers distincts qui sont d'est en ouest :

- la ville basse, la Niederstadt
- la vieille ville. la Altstadt
- la ville neuve, la Nuwestadt.
- Le bourg supérieur, I'Oberdorf.

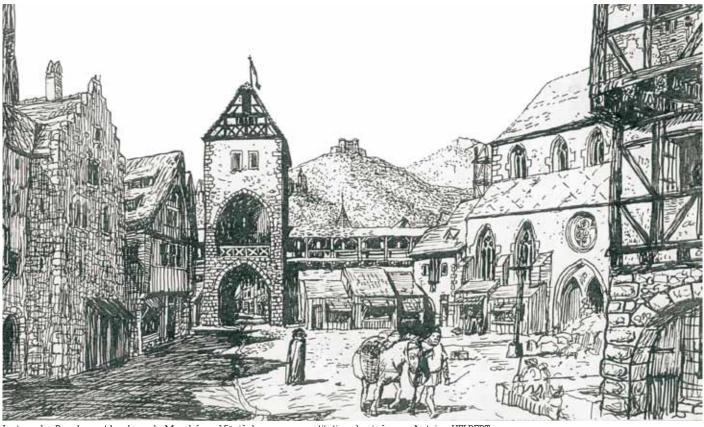
Il est vraisemblable qu'en 1284 la vieille ville était déjà protégée par un système de défense.

Pour comprendre le contexte il faut se reporter à une période trouble de notre histoire appelée Interrègne. La période qui va de 1250 à 1273 marque la fin de la dynastie des Hohenstauffen et une vacance du pouvoir impérial. De nombreux prétendants au pouvoir suprême vont se confronter dans une quasi guerre civile à l'échelle de l'empire. De surcroît, dans les régions, maints seigneurs laïques ou ecclésiastiques vont en profiter pour renforcer leur pouvoir et étendre leur territoire. Les seigneurs qui en avaient les moyens cherchent à défendre leur domaine et protéger leur population.

A Ribeauvillé on pense que les Ribeaupierre érigent un noyau défensif primitif autour de la vieille ville dès 1260, constitué de rangées de pieux pointus, renforcés par une contre escarpe (talus en terre adossé à la palissade).



Patrimoine



La tour des Bouchers et la place du Marché au 15° siècle : une reconstitution dessinée par Antoine HELBERT.

La partie vulnérable de ce système défensif sont les portes d'entrées et de sorties. Des recherches récentes menées par l'Université de Strasbourg prouvent que l'Obertor de la vieille ville (actuelle Tour des Bouchers) aurait été construite en maçonnerie dès 1261 et aurait cohabité avec des courtines primitives.

Les troubles atteignent leur paroxysme en Alsace entre 1261 et 1263, avec la guerre entre l'évêque de Strasbourg, Walter de Géroldseck et ses alliés d'une part et la coalition formée par les bourgeois de Strasbourg et Rodolphe de Habsbourg, alors landgrave de Haute Alsace, d'autre part.

Les Ribeaupierre se rangèrent sous la bannière des Habsbourg.

Cette guerre fratricide ne prend fin qu'avec l'élection de Rodolphe de Habsbourg au titre

d'empereur du Saint Empire Romain Germanique en 1273. Les Ribeaupierre ont soutenu à bon escient le parti des vainqueurs. Les Habsbourg seront longtemps reconnaissants de ce soutien fidèle à leur cause.

A quoi ressemblait la tour séparant la vieille ville de la ville neuve ?

La tour porte est l'une des deux anciennes entrées principales de la vieille ville et la seule qui soit encore conservée. A l'origine elle mesurait environ 15 m de hauteur. Du côté ville, elle était ouverte «à la gorge», c'est-à-dire ouverte sur toute la hauteur et largeur du premier étage par une vaste baie libre, couverte d'un arc brisé (encore bien visible actuellement).

Du coté ouest, le système défensif était particulièrement bien pensé. Il y avait successivement un fossé, une herse (voir ci-dessous), une bretèche en encorbellement aménagé au centre de la façade exposée à l'attaque et de lourds vantaux en bois. De ce côté les murs avaient 1,7 m d'épaisseur.

On peut s'interroger sur la présence d'une tour de défense au cœur même de la ville.

On a vu qu'au départ seule la vieille ville était fortifiée. Il faudra attendre les dernières années du 13^{ème} siècle et le début du 14^{ème} pour voir la ville basse et la ville neuve ceintes de remparts. L'Oberdorf ne sera intégré dans le système défensif qu'au milieu du 14^{ème} siècle.

L'originalité de notre ville est que chaque quartier était entouré d'une enceinte spécifique.

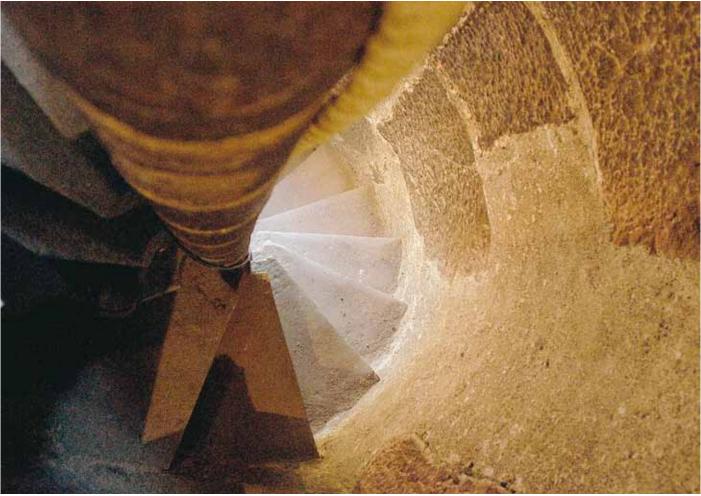


1644 : vue extraite du plan de Mathieu MERIAN



Les encoches de la herse sont encore visibles à droite





L'escalier à vis menant au sommet de la tour.

Les remparts permettaient à chaque noyau urbain de se défendre de façon autonome.

En outre, dans leur longue histoire, les différents quartiers n'appartenaient pas toujours au même propriétaire. La ville était souvent partagée entre deux frères, mais il arrivait également qu'un seigneur, ayant besoin d'argent, hypothèque un quartier de la ville. Parmi les propriétaires de l'une ou l'autre partie de la ville on trouve un prince palatin et la ville de Strasbourg. Cet état de fait pouvait générer des tensions entre les habitants de la même Cité à cause des statuts et des traitements différenciés (impôts, corvées, conscription...).

Déjà la Tour des Bouchers constituait une frontière entre deux entités qui n'avaient pas le même régime.

Ce n'est qu'au début du 15^{ème} siècle, avec le règne de Guillaume ler que la ville fut définitivement réunifiée. L'ancienne porte supérieure de la *Altstadt* devint alors une simple tour, désignée sous le nom de *Mezgerturm*, en référence à sa proximité avec le bâtiment abritant l'abattoir et les bouchers.

La transformation de la tour en 1536

Un contrat conservé aux archives départementales stipule que le seigneur Guillaume II de Ribeaupierre enjoint le maître d'œuvre de la ville, Bastien Wurgenstein, d'exhausser la tour proche de la boucherie et de la surélever de trente pieds de plus que son état actuel. Pour cela la ville engagera à ses frais deux

ouvriers maçons qualifiés ainsi que des corvéables issus de la communauté. La charge financière du rehaussement incombe à la ville qui devra débourser 300 florins, fournir les matériaux ainsi que nombre de *fuder* de vin. La tour devra être achevée à la St Barthélemy de l'an 1537.

Le contrat stipulait qu'il fallait murer et renforcer les deux arcs ouverts à la gorge, placer deux fenêtres doubles en pierre de taille à chaque étage, voûter le dernier étage et y aménager des fenêtres pour y faire passer des cloches. Au sommet de la tour, il fallait aménager un chemin de ronde en pierre et installer quatre gargouilles pour assurer l'évacuation des eaux de pluies. Enfin la surélévation devait intégrer un escalier à vis et l'ensemble de la



Les armoiries de Guillaume II de Ribeaupierre, ornées du collier de l'Ordre de la Toison d'Or.

Patrimoine

construction devait être recouvert d'un enduit ruqueux.

Pour comprendre cette commande, il convient de se rappeler qu'avec Guillaume II les Ribeaupierre atteignent leur apogée. En 1510 il est nommé Landvogt de Haute Alsace, c'està-dire une sorte de super préfet représentant l'empereur. Très vite il gravira les échelons pour devenir conseiller et confident de l'empereur Maximilien. En 1513 il est nommé Hofmeister de la cour impériale. En 1516, il est intronisé dans le cercle très fermé de l'Ordre de la Toison d'Or ; il obtiendra même le privilège d'orner ses armoiries du collier de l'Ordre. Les Ribeaupierre font désormais partie du gotha européen.

Bien que souvent absent de la seigneurie, il forme le souhait d'assainir et d'embellir sa ville. Il fait édifier une fontaine à sa gloire, place du marché, afin d'amener de l'eau pure aux habitants de la vieille ville. On y sculpte son buste, ses armoiries et même le symbole de la Toison d'Or. Elle valorise le souci des sires de contribuer à l'équipement public, l'agrément et au confort de ses habitants. Au pied de la tour il fait reconstruire une nouvelle boucherie pour remplacer celle qui était en très mauvais état. Pour ce qui concerne la tour des Bouchers, il veut en faire un beffroi, à l'instar de ceux que l'on trouve en Flandre. Ces tours symbolisent la puissance des maîtres de la Cité, qu'ils soient seigneurs, échevins ou évêques.

Au 16ème siècle, la tour séparant deux quartiers de la ville, n'avait plus aucun intérêt défensif.

C'est un monument de prestige sur lequel le seigneur apposera ses armoiries. Il domine le paysage alentour par sa hauteur imposante et manifeste pleinement du rang, de l'autorité et du prestige des Ribeaupierre. Il joue en

La Place du Marché en 1750

quelque sorte le rôle du donjon seigneurial en milieu urbain. Elle conservera néanmoins son rôle de tour de quet et accessoirement de prison jusqu'à la veille de la Révolution. Il est probable que dans le contexte politique de l'époque, la révolte des paysans en 1525 et les menaces d'incursions françaises en 1536, l'exhaussement de la tour visait également au renforcement des dispositifs de guet et d'alerte.

En 1787, le prince Max fit entreprendre divers travaux de restauration et d'entretien mais sans toucher à la structure.

Une démolition programmée

Un terrible incendie a eu lieu le 31 mars 1803 qui aurait pu être fatal à cet édifice. La toiture de la Tour a été entièrement détruite : les lances à incendie des pompiers de l'époque n'ont pas réussi à atteindre le sommet de

Le maire de l'époque, M Schneider, propose alors au préfet de démolir la tour endommagée, pour des raisons de sécurité, de salubrité publique et de circulation.

Aussitôt la communauté se divise en deux camps opposés : ceux qui veulent garder la tour, avec à leur tête l'instituteur Benjamin Ortlieb, et ceux se prétendant progressistes qui veulent raser cet édifice qui entrave la circulation en ville, notamment en cas d'incendie.

Le 5 avril 1803, le préfet ordonne la démolition de la tour ainsi que celle de deux autres portes fortifiées de la Grand Rue.

Benjamin Ortlieb rédige une pétition pour sauvegarder et restaurer le monument. Il avance plusieurs arguments qui vont convaincre quatre-vingt-deux bourgeois à la signer : tour emblématique, horloge publique, tocsin en cas d'incendie ou d'attaque. Mais la partie n'est pas gagnée pour autant ; le préfet tergiverse et fait traîner le dossier jusqu'aux élections qui ont lieu au mois de juin. Le nouveau maire élu, Valentin Barth, prend immédiatement une mesure conservatoire pour préserver et restaurer la tour après le funeste incendie.

Avec le développement des usines textiles dans la vallée du Strengbach, la circulation en ville s'accroit fortement. L'encombrement de la Grand Rue est alors un problème récurrent, discuté âprement à chaque conseil municipal (Rappelons que la déviation de la ville, la rue du 3 décembre, ne sera construite qu'en 1932). En 1866 un nouveau projet de démolition est évoqué. Les industriels exigent l'élargissement de l'axe principal de la Cité afin d'y favoriser la circulation hippomobile. La Société pour la Protection des Monuments Historiques d'Alsace réagit immédiatement. Elle exige le retrait du projet de démolition. Les partisans de l'éradication de la tour argumentent qu'elle constitue un obstacle majeur à l'expansion économique de la ville haute. En octobre 1866 le préfet tranche définitivement



le différend qui oppose les progressistes et les conservateurs. Il convient de préserver définitivement ce monument.

La Tour des Bouchers, frontière symbolique de deux entités urbaines

De la fin du 19ème siècle jusque dans les années 1980, la tour constitue une frontière symbolique et même physique de deux quartiers que tout oppose, la Oberstadt et la Unterstadt. Avec l'arrivée du tramway et le développement du thermalisme à Carola, la dynamique urbaine s'étend vers l'est de la Cité. Pendant des décennies, les commerçants de la haute ville se plaignent de la situation économique de leurs quartiers : la tour constituerait un obstacle à l'équilibre commercial de la ville. Diverses municipalités ont tenté de redynamiser ces quartiers mais sans effet notoire. Le marché hebdomadaire a même été déplacé sur la place du Corbeau (actuelle place de la République). La ville, au-delà de la Tour des Bouchers, est perçue plutôt comme populaire alors que la Unterstadt serait plutôt bourgeoise. Cette rivalité intercommunautaire va durer presque un siècle.

Ce n'est que très récemment avec la rénovation de la Grand Rue dans la ville haute que ces quartiers ont retrouvé leur fierté et une certaine attractivité touristique. A ce jour, la Tour des Bouchers ne semble plus être un point de fracture entre la population de notre Cité des Ménétriers mais plutôt un trait d'union entre les deux entités urbaines réconciliées.



Quelques caractéristiques de la Tour des Bouchers

- Les cloches

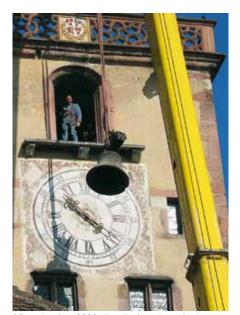
La Tour des Bouchers possède trois cloches en fonte au dernier étage de l'édifice.

La plus ancienne pèse 700 kg et date de 1468. C'est vraisemblablement la plus ancienne cloche d'Alsace encore en fonction. Elle était dénommée autrefois « *Ratsglocke* » et *Brennglocke* » car elle appelait les membres du Conseil de la Ville à se réunir et servait de tocsin en cas d'incendie ou d'attaque de la Ville. Cette cloche a été déplacée de la tour de garde, le *Wachter Thurm*, (ancienne porte de la *Mittelstadt*) vers le nouveau beffroi.

La seconde, datée de 1626, est la cloche du couvre feu, surnommée la « *Lumpaglocke* » car elle signalait la fermeture des restaurants, l'obligation de couvrir le foyer et le verrouillage imminent des portes de la ville. Etymologiquement elle signifiait que les « poivrots » devaient rejoindre rapidement leur quartier, sous peine de devoir dormir dans la rue, puisque les portes intérieures seraient closes. Cette cloche porte une frise en relief figurant des scènes de chasse et un petit cavalier. Elle pèse 235 kg.

La plus petite provient de l'ancien Couvent des Augustins, saisie par les révolutionnaires en 1792 et transférée dans la tour. Elle date de 1699 et est ornée d'un Christ en relief. Elle pèse 115 kg. Elle servait autrefois à annoncer l'ouverture et la fermeture du marché, d'où l'ancienne dénomination, la *Marktglocke*.

La Tour des Bouchers était en quelque sorte la voix de la commune : elle sonne les alarmes, convoque l'assemblée municipale, annonce l'ouverture et la clôture du marché, avertit de l'heure du couvre-feu et, plus récemment, célèbre le début de certaines festivités (ce qui est encore le cas pour le Pfifferdaj).



15 septembre 2003 : les cloches s'envolent pour Strasbourg et les ateliers de l'entreprise Voegelé.



Le tocsin date de 1468 ; sans doute la plus ancienne cloche d'Alsace en fonction.



29 novembre 2003 : les cloches restaurées sont exposées place du Marché.

Patrimoine





Au cours de la seconde moitié du 20ème siècle, les cloches se sont tues faute d'entretien. En 2003, la municipalité a fait restaurer les cloches, consolider leur assise et rénover le mécanisme électrique.

- L'horloge

La gravure de Mérian de 1644 fait apparaître un cadran d'horloge sur la Tour des Bouchers.

Néanmoins, nous n'en avons aucune trace écrite. Les seules références portent sur des réparations en 1727 et 1787. Elle a été remplacée en 1842 par une nouvelle horloge, qui actionnait les aiguilles et les cloches. Elle a été conçue par Jean Baptiste Schwilgué (celui qui a restauré l'horloge astronomique de la cathédrale de Strasbourg). En 2003, cette horloge a bénéficié d'une révision générale par l'entreprise spécialisée André Voegelé de Strasbourg. Le mécanisme de cette horloge est d'une rare qualité quant aux rouages d'engrenage en bronze et des pignons en acier. Les deux horloges, de la face est et ouest, ont été de tout temps les métronomes de la Cité.



- Les gargouilles

Les gargouilles ont fait l'objet d'une intéressante étude. Selon l'historien Piton, qui les a étudiées en 1934, ces gargouilles seraient les symboles de la société médiévale.

- la première représente la puissance féodale sous les traits d'un chevalier armé.



- La seconde représente le pouvoir clérical, sous la forme d'un lion à tête de moine.
- La troisième représente un valet moustachu.
- La quatrième figure un fou coiffé d'un bonnet à grelot.

- La prison

A mi-hauteur de la tour, côté ville, se trouve une cellule de prison. Elle mesure 2,7m x 2,65m de coté. Elle était éclairée depuis l'est par une fenêtre à meneau munie de barreaux.

La cellule apparaît exiguë mais avec des aménagements internes plutôt confortables : plafond lambrissé, présence d'un poêle.

On peut penser qu'on n'y enfermait pas les grands criminels, mais plutôt les ivrognes, les blasphémateurs et les joueurs invétérés. Deux articles du livre des statuts de la ville, édictés en 1550, précisent que ces délits seront punis d'une amende de 2 florins et, s'ils ne peuvent payer l'amende, les contrevenants seront condamnés à vingt cinq jours de prison. Il n'est pas inutile de rappeler que la ville disposait alors du privilège de rendre la basse justice (les délits) ; le seigneur gardait la main sur la haute justice (les crimes).

Au cours du 19^{ème} siècle et jusqu'au début des années 1960, la commune y a aménagé un logement de fonction. La dernière locataire fut Rose Galster, la dame chargée de l'entretien des WC municipaux.



Le mécanisme électrique qui actionne les cloches



Une gravure du 19° siècle montre une place du Marché plantée d'arbres.





Une carte postale de l'entre-deux-guerres.

Présente à Ribeauvillé depuis 750 ans, la Tour des Bouchers aura vu ses fonctions évoluer en même temps que la société se transformera. Sa fonction première était liée à la sécurité des habitants de la Cité : barrage contre l'ennemi, alerte contre les incendies. Mais au fil du temps, la tour deviendra une frontière virtuelle entre deux entités urbaines souvent rivales du fait de l'appartenance à tel ou tel propriétaire ou de la dynamique économique de tel ou tel quartier. La tour était également le symbole de la puissance d'une dynastie, celle des Ribeaupierre, même si ce sont les habitants de la Cité qui auront payé l'édifice...

De tout temps les magistrats ont cherché à aplanir les difficultés réelles ou supposées générées par cette tour située au cœur de la ville, quitte à la supprimer. En vain.

La solution est venue semble-t-il de l'embellissement des quartiers situés au-delà de la tour. Les habitants en ont redécouvert les atouts touristiques et économiques indéniables depuis la rénovation de leurs quartiers.

La Tour des Bouchers est à présent le phare touristique de la ville au milieu des quartiers rénovés et attractifs ; elle n'est plus le phare du bout de la ville que l'on photographie juste avant d'aller rejoindre les parkings situés à l'entrée de la commune.



Hansi a immortalisé la Tour des Bouchers en 1924 sur une affiche des Chemins de Fer d'Alsace-Lorraine (publiée avec l'aimable autorisation du musée Hansi de Riquewihr).



Le blason manquant

D'aucuns auront peut-être remarqué les blasons aux quatre coins du cadran de l'ancienne horloge. L'un de ces blasons était resté vierge de tout écu d'armoiries.

Les deux blasons du bas représentaient les deux seigneurs de la dynastie des Ribeaupierre : Guillaume, qui a ordonné la restructuration de la tour, et Ulrich IX, son fils, qui a suivi les travaux en l'absence du père, retenu par des missions diplomatiques.

En haut à droite figure l'écu d'Anne Alexandrine de Fürstenberg, femme de Christian IX.

Quant au blason resté vide, le cercle de Recherche Historique de Ribeauvillé a proposé d'y apposer les armoiries de la femme de Guillaume II, Marguerite, comtesse des Deux Ponts. C'est cette même famille palatine des Zweibrücken que l'on va retrouver à la tête de la seigneurie un siècle et demi plus tard par un jeu d'alliance matrimoniale.

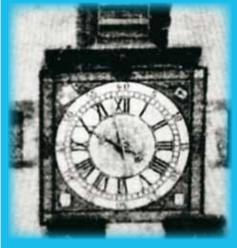
Ces deux femmes ont joué un rôle important dans la destinée de la seigneurie. Par son mariage avec une comtesse palatine, Guillaume II a assuré un ancrage nobiliaire dans une famille bien en vue au sein de l'empire et a pu accéder à de hautes charges auprès de l'empereur.

Quant à Anne Alexandrine l'histoire a retenu sa grande culture, son humanisme et son rôle dans la conversion des Ribeaupierre au protestantisme, ce qui n'a pas été sans conséquence sur le destin de la ville.

Patrimoine







Les cadrans de l'horloge restaurés

La dernière rénovation de la Tour des Bouchers date de cinquante ans. Un artisan peintre local, M. Nusswitz, a redessiné les cadrans armoriés, tels que nous les connaissons aujourd'hui. Mais il est fort probable qu'ils ne correspondent pas exactement au modèle original.



Pour Claire Seiller-Meyer, des con-travail inhabituelles et... fraîches!

Les cadrans extérieurs ont été redessinés lors d'une campagne de restauration dirigée par Charles Winckler en 1889. D'anciennes photos de 1915 montrent un cadre englobant la peinture murale. D'autre part, le décapage de



l'enduit sous-jacent a révélé des traces de peintures plus anciennes encore sur la pierre, qui ne correspondent pas avec les tracés actuels.

C'est une artiste locale, Claire Seiller-Meyer qui a été chargée de repeindre les cadrans sur un enduit de crépissage neuf. Faute d'en savoir plus sur le modèle d'origine, le choix a été fait de reproduire le cadran tel qu'il apparaît depuis 1951.

Agenda



La saison continue au Parc!



Vendredi 13 janvier 2011 COMPLET pour le 14 janvier 2012

«The young man show» Kev'ADAMS

20h30 - Humour

Robin Production - Boulogne

C'est avec charme et décontraction que Kev' Adams incarne le meilleur ambassadeur entre les adolescents et les adultes. Par son regard décalé et attachant, il apprend au spectateur à aimer ou à regretter «l'âge ingrat». Véritable spectacle fédérateur qui réunit parents et adolescents, ce «Young Man Show» rapproche les familles sur le registre du rire. Après avoir été repéré par Anne Roumanoff en 2009, il a joué la première partie des spectacles de Michel Boujenah et Gad Elmaleh avec une maturité étonnante.

Samedi 28 janvier 2011

«Les précieuses ridicules» Molière

20h30 - Théâtre classique – Comédie satirique Compagnie La Savaneskise – Paris

Gorgibus, père de Magdelon, est décidé à marier sa fille et sa nièce Cathos à de bons partis parisiens. Mais ces dernières, qui viennent d'arriver dans la capitale, entendent bien faire valoir l'esprit précieux des grands salons de la ville. Une comédie actuelle, une comédie en un acte, une comédie rock! Prendre un classique et le saupoudrer de modernité : voilà un jeu auquel de nombreuses productions s'essayent, souvent avec un résultat décevant, car les clins d'œil à l'époque actuelle et un emballage branché ne remplacent pas une mise en scène inspirée ou une interprétation solide. C'est donc avec d'autant plus de plaisir que l'on apprécie le travail de la jeune compagnie La Savaneskise qui a passé à la moulinette rock'n'roll « Les Précieuses ridicules » sans perdre un zeste de justesse vis-à-vis du texte de Molière.



Samedi 25 février 2012

«Hitch» Alain RIOU et Stéphane BOULAN 20h30 - Theâtre Acte 2 – Paris



Quand Truffaut affronte Hitchcock..

Eté 1962. Le bureau d'une major hollywoodienne. Un cadavre. Un Français sur le gril. Le début d'un malentendu... ou la fin.

En décidant d'écrire un livre sur Hitchcock, Truffaut ne se doute pas qu'il met le doigt dans un engrenage impitoyable. Débarquant à Hollywood dans l'insouciance, pour un entretien en principe sans problème, il se retrouve dans la position d'un héros hitchcockien, accusé de meurtre, mis sur le gril, bref de l'innocent qui vacille, pas loin de se croire coupable.

«Cette pièce est un véritable bonheur pour le spectateur. Finement mise en scène, avec une direction d'acteurs très subtile, elle est jubilatoire pour tous ceux qui aiment le théâtre réaliste et la mystique du cinéma. Les trois comédiens sont vraiment excellents. Encore une réussite du Théâtre du Lucernaire.» Figaroscope

Théâtre Alsacien de Ribeauvillé



Les talentueux acteurs du TAR préparent assidûment leur nouvelle pièce « E Strich durch d'Rechnung» une comédie en 2 actes en alsacien de Raymond WEISSENBURGER. Un vieil oncle, le neveu et son épouse, voilà pour l'essentiel, les personnages principaux de cette comédie très, très noire, avec des répliques sarcastiques mais pleines d'esprit, où se côtoient l'absurde et le funèbre, mais toujours avec cette ironie qui fait sourire alors que les situations sont d'une gravité extrême.

Les **billets** seront en pré-vente à la librairie Hoerdt (Tél. 03 89 73 64 70) à partir du mardi 24.01.2012.

Horaires des représentations qui se tiendront au Parc :

- samedi 4 février 2012 à 20h30
- dimanche 5 février 2012 à 14h30
- vendredi 10 février 2012
 à 20h30
- samedi 11 février 2012
 à 20h30



DECEMBRE

Jusqu'au 31 décembre Exposition Christophe BOHEME (exposition)

et Denis PEREZ (sculpteur)

Cave Vinicole / Salle E. Traber

18 décembre Concert de Noël Harmonie Municipale VOGESIA

Eglise du Couvent 17h30

JANVIER

8 janvier Fête de Noël des personnes âgées Le Parc - 12h

13 et 14 janvier

« The young man show»

Le Parc - 20h30 voir ci-dessus

24 janvier

Théâtre KYÔGEN et NÔ

Spectacle exceptionnel avec 2 acteurs trésors nationaux vivants du Japon. Le Parc – 20h - 5,50€.

26 janvier

« Cheval de Guerre » un film de Steven Spielberg

au REX - 20h30 Avant-première au profit du Rotary 15€ - Don pour la recherche sur le cerveau.

28 janvier

« Les précieuses ridicules »

Le Parc - 20h30 Voir ci-dessus

FEVRIER

4, 5, 10, 11 février Théâtre Alsacien de Ribeauvillé Le Parc - voir ci-dessus

19 février Bourse Multicollections de l'Amicale du personnel de l'Hôpital de Ribeauvillé

Infos: 03 89 73 74 53 Yvette Baltenweck - Le Parc

25 février "Hitch"

Le Parc - 20h30 Voir ci-dessus

MARS

17 mars La VOGESIA en concert Le Parc - 20h30

Vie locale

Un Noël médiéval au Pays des Etoiles

Pour recréer la magie de Noël, la ville a revêtu son manteau d'étoiles! Depuis le 1er dimanche de l'Avent tout est prêt: la commission Fleurissement et de nombreux bénévoles n'ont pas compté leurs heures pour nous offrir un décor digne des Noëls d'antan. Cette année encore ce sont les couleurs rouge et or associées à celles de la nature qui ont été privilégiées afin que les rues de la ville baignent dans une harmonie paisible, à l'image du véritable esprit de Noël. Fontaines, ponts et ronds-points sont parés d'un décor inspiré par la nature et ses trésors : mousses et pommes de pin, sapins blanchis et branchages odorants, animaux de la forêt, anges et lutins, sans oublier le Père Noël et son traineau...





Merci à tous!

Les associations locales, la Commission Fleurissement, les acteurs économiques se sont mis en quatre pour la réussite de l'édition 2011 du Marché de Noël Médiéval. Petits et grands ont assurément trouvé leur bonheur dans un cadre enchanteur aux décors inventifs, sublimés par la mise en lumière du patrimoine bâti.

Que tous les participants de cette manifestation phare de la vie locale soient ici remerciés : ils ont offert joie et convivialité aux habitants et aux visiteurs d'un jour.



Noël en musique avec la VOGESIA

La Vogesia invite tous les mélomanes à sa traditionnelle

AUDITION DE NOEL

qui aura lieu en l'Eglise du Couvent de Ribeauvillé.

le dimanche 18 décembre à 17h.

Venez vibrer au son doux et chaleureux des instruments à vent de notre ensemble. Les musiciens vous feront partager leur passion pour la musique à travers un programme varié. Soutenezles en venant nombreux découvrir ce programme dans le cadre enchanteur de l'Eglise du Couvent (entrée place du Marché, en face de la Mairie). Entrée libre, plateau à la sortie.







L'AUBERGE AU ZAHNACKER

8 Avenue du Gal de Gaulle 68150 RIBEAUVILLE Tél. 03 89 73 60 77 Fax 03 89 73 66 61 info@restaurant-zahnacker.fr

www.restaurant-zahnacker.fr

Joseph LEISER, Maître Restaurateur

Restaurant gastronomie & tradition certifié

Grande terrasse ombragée

Salle pour banquets / Service traiteur

SARL LESTER LE CHEVAL NOIR

2 Avenue du Gal de Gaulle 68150 RIBEAUVILLE Tél. 03 89 73 37 83 Fax 03 89 73 38 73

chevalnoir.ribeauville@orange.fr

Restaurant traditionnel

Tartes flambées salées et sucrées midi et soir
Spécialités alsaciennes
Cuisine chaude jusqu'à 22 heures / Service traiteur



Vie associative

APFELBISSER Les «Croqueurs de Pommes» de Ribeauvillé!

L'Association « Apfelbisser » qui agit pour sauver de la disparition les vergers à haute tige et les quelque 120 variétés anciennes de pommes a été créée à Ribeauvillé en 1997 et s'inspirait ainsi de l'action des « Croqueurs de pommes » lancée au niveau national 20 ans plus tôt en Franche-Comté.

12 ha pour agir concrètement!

Ces dernières décennies la ceinture verte des vergers à haute tige qui cernait nos villages ou qui servait de transition entre la vigne et la forêt a largement été érodée par l'extension de l'urbanisme et de la vigne.

Le vignoble dans la région est devenu une monoculture avec ses conséquences : disparition de la faune et de la flore sauvage et spontanée, uniformisation des paysages, pollution par les pesticides...

Une évolution à laquelle les « Apfelbisser » et leur président Jean Baltenweck, viticulteur converti a l'agriculture biologique par conviction, ne veulent pas se résigner. Très rapidement les quelque 50 membres donnent de leur temps pour entretenir de vieux vergers. Des particuliers qui ne peuvent plus s'occuper de leurs vergers les confient à L'association, l'hôpital leur vend une parcelle en friche, la





Entretien au verger sauvegarde au lieu-dit Steinkreuz

société Carola leur met à disposition un beau verger d'environ 25 ares qui contribue à embellir l'entrée nord de Ribeauvillé ainsi que 10 ares pour créer un verger pédagogique près du collège. La ville de Ribeauvillé leur loue près d'un hectare pour réaliser un verger sauvegarde au lieu-dit Steinkreuz... En 14 ans, les membres de l'association « Apfelbisser » rassemblent et gèrent ainsi une douzaine d'hectares.

Inventorier et préserver les variétés anciennes

L'association a également procédé à un inventaire sur le secteur de Ribeauvillé (15 km à la ronde). Il reste ainsi dans ce secteur plus de 120 variétés anciennes de pommes dont certaines sont indéterminées. A Ribeauvillé il reste 6500 arbres fruitiers dont près de la moitié de pommiers, des cerisiers, poiriers,



cognassiers, pêchers... Les « Croqueurs de pommes » prélèvent chaque année des greffons d'arbres menacés. Au printemps ils greffent. Ils plantent dans leur verger de sauvegarde un maximum de variétés en hautes tiges non pour obtenir une forte production, mais pour préserver ces variétés anciennes, et favoriser les écosystèmes et entretenir les paysages.

Sauver les murets de pierres sèches

La rénovation de murs en pierres sèches représente également une de leurs activités. En effet, les murets de pierres sèches traditionnels non liés par du ciment ou de la chaux, sont beaucoup plus adaptés à la résistance à la poussée latérale des collines et à accueillir une diversité animale et végétale très variée.



Composition du comité

Le Président : Baltenweck Jean Vice Président : Zeiger Jean Pierre Trésorier : Bohn Jean Jacques Secrétaire : Brucker Roland

Assesseurs: Lauth Dominique Schneider Michel Kempf Louis Nester Jean Pierre Garanger Francis

Il n'est pas indispensable de posséder un verger pour adhérer aux «Apfelbisser» ou pour participer à tous leurs projets environnementaux.



20 tonnes de pommes transformées en jus!

Dès la création de l'association un atelier de presse de fruits a été créé, pour permettre à chacun de jouir de la saveur des pommes de son verger toute l'année. En automne, ils font tourner leur vieux

pressoir. Ce sont plus de 10 tonnes de fruits qui sont pressés en moyenne par saison et plus de 20 tonnes en cette année 2011 pléthorique. Des particuliers apportent leur production et repartent avec leur propre jus de pommes. Celui des vergers communs est pressé « en direct » lors du marché de Noël médiéval de Ribeauvillé et est en soi une authentique attraction, durant les deux premiers week-ends de décembre. Cette vente constitue la principale ressource de l'association.



Conseil Municipal des Enfants

Acte 11

Le CME a été installé officiellement par le Député Maire, en présence de M. le Sous-Préfet Stéphane Guyon, et ce pour la 11° année consécutive. Toujours autant d'énergie chez nos jeunes conseillers!

Ribeauvillé

Le Vote...





Quelques projets des candidats élus!

Tous au cinéma!

Un cinéma à Ribeauvillé c'est précieux ! Nous, les conseillers, en sommes convaincus. Aussi, avons-nous été très heureux que la Ville de Ribeauvillé nous invite avec nos copains non élus à la projection du film « Un monstre à Paris » au Cinéma Rex de M. Schmitt. Que du bonheur!

Parmi les objectifs principaux :

- réaliser plus de pistes cyclables pour inciter les gens à prendre le vélo;
- installer des vélos à louer pour les touristes;
- contre la pollution, descendre et monter la ville ensemble à pied ou à vélo chaque jour de l'année;
- mettre d'autres rangevélos en ville ;
- raiouter des canisites en ville :

- il faudrait un plus grand parc de jeux pour les + de 8 ans ;
- découvrir le Ribeauvillé d'hier et d'aujourd'hui;
- faire des bennes à bouchons :
- faire un journal pour les enfants avec l'actu de la ville, les activités, etc...
- créer un club de jeunes dans lequel les personnes âgées pourraient transmettre leur savoir-faire : tricot, cuisine, bricolage, jardinage... etc



10 ds du cinema REX pour "Un monstre à Parie".

Composition du Conseil Municipal des Enfants pour l'année scolaire 2011/2012

Les 13 conseillers élus le 19 novembre 2011 1^{ère} année de mandat

Ecole Primaire René Spaeth

Inès BARTOLOME Thomas FERRAH Wilhem GERME Jeanne LLORENS Julie PERRIN Fabien PORTHAULT Guillaume POUJADE Lisa SCHULZE Asya TEKIN Juliette VOIRIN Théo WEIGEL

Ecole Primaire Ste Marie Emma HEBTING

Emma HEBTING Lison SCHAERLINGER Les 13 conseillers élus le 15 octobre 2010 2^{ème} année de mandat

Ecole Primaire René Spaeth

Emeline CHOPPE
Marion FALLER
Thimothée GLOCK
Clémence KELLER
Lou LEPAGE
Eloi MATHIS
Laurie MULLER
Léo OBRECHT
Gabrielle SCHWACH
Colas TRIQUET
Audrey WEBER

Ecole Primaire
Ste Marie
Lucas DEMIR
Elisa HALTER WINDHOLTZ



Vie locale



Un nouveau logo pour la ville



La Ville de Ribeauville s'est choisi une nouvelle identité visuelle qui sera intégrée progressivement dans tous les supports de communication. Imaginé par les Créatonautes, une jeune agence strasbourgeoise de conseil en com-

munication, le logo a fait l'objet de plusieurs déclinaisons pour permettre d'aboutir à la version ci-contre, approuvée à l'unanimité par les membres du Conseil Municipal lors de la séance du 30 septembre dernier.



Pour accompagner ce logo « souriant », clair et rétro juste ce qu'il faut, un ménétrier a été choisi ainsi que le slogan « Capitale des Ménétriers d'Alsace ».

CARNET de FAMILLE du 01.08.2011 au 30.10.2011

Naissances

05.08 : Gabriel BLEGER

10.08 : Jean Antonin Ernest WEYHAUPT

10.08: Elsa Edith Mathilde WEYHAUPT

26.08 : Kelia RINN

28.08 : Léo Emile Marcel SCHNEIDER

30.08 : Dogan ONUTGAN

15.09: Agathe Marjorie Danielle Elisabeth DIETRICH

22.09: Manaé Luka Patelisé LIUFAO KOENIG

03.10: Husseyin CARMAN

12.10 : Anaïs Sergiane STALTER

18.10: Juliette Anita Agnès MUSCH

20.10: Betty-Lou CUNY

22.10: Matt GAUDEL

23.10 : Tsukasa KUGUMIYA

23.10 : Tess Camille BECHLER

24.10 : Elias BALTENWECK

28.10 : Maloé GUTWEIN

Mariages

06.08: BEYLER Philippe Richard et SCHWARTZENBERGER Marylin Danielle

27.08: TODARO Benjamin Gaëtan Pierre et SUTTER Alicia Gabrielle Harmonie

27.08: RIVAT Nicolas et RITZENTHALER Mélissa Justine

10.09 : FLÖH Richard Charles et FINDELI Marie-Thérèse

22.10 : MITSCHLER Jean-Baptiste et DISKUS Madeleine

Décès

08.08: PARMENTIER née HEIRICH Marie-Thérèse 82 ans

09.08 : FRITZ née GU?RET Simone Marie Anna 86 ans

10.08: THIÉBAUT née SCHWEITZER Madeleine Mélanie Joséphine 100 ans

16.08: HILTENFINK née BUSSER Monique Gabrielle Hélène 70 ans

18.08: CONTY née ECK Lucienne Marie Antoinette 91 ans

23.08: BALDENSPERGER Elisabeth 85 ans

25.08 : DIEMER née KALMBACH Marguerite 100 ans

26.08 : BUCHER née VOGEL Eugénie Marie 91 ans

26.08 : BACAR Madi 43 ans

28.08 : BRIED née DOIMO Mirta 85 ans

30.08 : FELDNER née BISEY Marie Joséphine 75 ans

04.09: SCHUPP Fernand 92 ans

04.09: HANSJACOB Lili Marthe 85 ans

05.09: HUMBRECHT née HUG Marie Marthe 97 ans

09.09: KNOBLOCH Robert 54 ans

12.09 : BÉDÉ Daniel Charles 56 ans

14.09: ZAUNER Wilhelm Karl 84 ans

15.09 : CASPAR née BACHER Florence Juliette Louise 81 ans

16.09: FREY François Eugène Aloyse 82 ans

20.09 : ALEXANDRE née TAGLANG Jeanne 80 ans

20.09: KRAFFT née SCHAEFFER Ruth Louise 80 ans

23.09: SIGRIST Jean Paul 87 ans

25.09: KAYSER Marie Jeanne 84 ans

28.09 : SCHOECH née GILG Marie Eugénie 97 ans

01.10 : HARTWEG née BOHRHAUER Yvonne 83 ans

02.10 : BENDER née GARNY Marlène Marie 69 ans

13.10: URSPRUNG née RAETIARIVELO Arlette Lucie Beby 77 ans

15.10 : SCHOELLKOPF née MUTSCHLER Lucie 82 ans

15.10 : CROST née PERRETON Marie Suzanne 88 ans

19.10: HIRSCH Gérard Charles 67 ans

19.10 : FONNE née SCHWEYDER Marie Madeleine 85 ans

27.10: MULLER Marie Joséphine 93 ans

31.10: MUHR Marie Marguerite 88 ans

Grands anniversaires

101 ans

31.08 : Sœur Marie Clémentine LEY

100 ans

08.08 : Sœur Lina SCHOERING

95 ans

11.08: Sœur Marie-Modeste LOSSMANN

90 ans

11.08 : Sœur Marie-Rose ZIMMER

22.09 : M^{me} ANDRITT née HOEGEL Marie-Anne

04.10 : M. KELLER Charles

11.10: M. LIZON Marcel

28.10 : Sœur Clément MAURER

31.10: Mme WEISS née HOFFARTH Marie Salomé

Noce d'or

08.09: M. Robert GROSSKLAUSS et M^{me} Marie-Louise HEINTZ

|Vie pratique

à conserver

Mairie de Ribeauvillé

Services Administratifs et culturels

2, place de l'Hôtel de Ville BP 50037 - 68152 RIBEAUVILLÉ CEDEX Tél. 03 89 73 20 00 - Fax 03 89 73 37 18 courriel: mairie.ribeauville@wanadoo.fr courriel: culture.ribeauville@wanadoo.fr Site Internet: www.ribeauville.net Lundi, mardi et vendredi: 9h-12h/14h-17h Mercredi: 9h-12h/14h-18h Jeudi: 9h-12h/13h30-17h

Services Techniques

19. rue de l'Abattoir Tél. 03 89 73 20 08 - Fax 03 89 73 30 27 courriel: st.ribeauville@wanadoo.fr Lundi au vendredi: 7h15-11h45/13h30-16h30

Police Municipale

2, place de l'Hôtel de Ville Tél. 03 89 73 20 09 et 06 07 28 20 82 Fax 03 89 73 37 18

courriel: police.ribeauville@orange.fr Permanence quotidienne: 12h-14h/18h-19h

Espace Culturel Le Parc

4, rue du Parc

Courriel: culture.ribeauville@wanadoo.fr Tél. 03 89 73 87 87 le soir des spectacles

Maison pour tous Jeanne d'Arc

3, place Berckheim Tél. 03 89 73 92 77 - Fax. 03 89 73 63 57 Courriel: jeannedarc-ribeauville@orange.fr Secrétariat ouvert du lundi au vendredi 9h-12h/13h30-17h30

Maison du Patrimoine

 Cour du Grand Bailli **Bibliothèque Municipale**

Tél 03 89 73 37 69 - Fax 03 89 73 37 18 courriel: bibliothequeribeauville@orange.fr Lundi: 15h-17h / Mardi: 10h-12h et 15h-18h Mercredi: 9h-12h et 14h-18h / Jeudi: 15h-18h Vendredi: 10h-12h et 15h-19h / Samedi: 9h à 12h

Archives Municipales

Tél. 03 89 47 54 80

courriel: archivesmunicipales.ribeauville@wanadoo.fr Lundi au Jeudi: 9h-12h /14h-17h (sur RDV)

Cercle de Recherches Historiques de R & E

URGENCES / SECOURS

♦ S.A.M.U. / Tél: 15

◆ Pompiers / Tél: 18

19. rue du 3 Décembre

Tél: 03 89 73 60 70

Gendarmerie / Tél: 17

Tél. 03 89 73 34 49 courriel: crhre@sfr.fr

Permanences: lundi 14h-16h / mardi 15h-17h

Piscine Municipale CAROLA

48, rte de Bergheim - Tél. 03 89 73 64 40 Saison 2012 : 26 mai au 31 août

Gymnase Municipal

1, rue Pierre de Coubertin - Tél. 03 89 73 37 63

Camping Pierre de Coubertin****

23, rue Landau - Tél. Fax 03 89 73 66 71 courriel: camping.ribeauville@wanadoo.fr Site internet: www.camping-alsace.com Saison 2012: 15 mars au 15 novembre

Camping des Trois Châteaux*

Rte de Sainte Marie aux Mines Tél. 03 89 73 20 00 - Fax 03 89 73 37 18 Saison 2012: 29 juillet au 3 septembre

Communauté de Communes du Pays de Ribeauvillé

1, rue Pierre de Coubertin Tél : 03 89 73 27 10 - Fax : 03 89 73 27 11 courriel : epci@cc-ribeauville.fr Site internet : www.cc-ribeauville.fr Lundi au vendredi : 8h-12h/13h30 à 18h30 (17h30 le vendredi)

Service Environnement

Tél: 03 73 27 12 Courriel: environnement@cc-ribeauville.fr Collecte des ordures ménagères : MARDI Déchèterie : rue de l'Industrie

Lundi au vendredi : 13h-18h / samedi : 9h-18h

Service Enfance/Jeunesse

Tél: 03 89 73 27 10 / Fax: 03 89 73 27 11 Courriel: enfance.accueil@cc-ribeauville.fr

Relais d'assistantes maternelles (RAM)

1, rue Pierre de Coubertin - Tél : 03 89 73 27 13 Courriel: enfance.ram@cc-ribeauville.fr

Multi-accueil «Le Stumbahisel»

10 sem. à 6 ans

Maison Pour Tous Jeanne d'Arc - 3, pl. Berckheim Tél: 09 63 44 65 30

Courriel: enfance.m-a.ribeauville@cc-ribeauville.fr

Accueil périscolaire «Les Ribofilous»

3 à 6 ans / 4, rue du Parc - Tél. 09 63 46 10 73 Courriel : enfance.mat.ribeauville@cc-ribeauville.fr 6 à 12 ans / 8, rue des Bains Carola - Tél. 09 60 45 95 77 Courriel: enfance.pri.ribeauville@cc-ribeauville.fr

Mission locale jeunes

Police Municipale

Tél: 03 89 73 20 09 et 06 07 28 20 82

2, place de l'Hôtel de Ville

Permanence quotidienne: 12h-14h/18h-19h

Hôpital Pasteur

Urgences Tél. 03 89 12 40 00

68000 COLMAR

jeunes de 16 à 25 ans - Tél : 03 89 73 27 10 Vendredi : 9h-12h / 13h30-16h

Piscine Intercommunale des Trois-Châteaux Tél: 03 89 73 27 27

Autres services

Sous-Préfecture

10, avenue du Général De Gaulle Tél: 03 89 73 24 90 Fax: 03 89 73 39 45

Centre des Impôts

1, rue du Stangenweiher Tél: 03 89 73 23 17

Trésor Public

1, rue du Stangenweiher

Tél: 03 89 73 61 13 - Fax: 03 89 73 86 41

Office National des Forêts

85, rue du 3 décembre

Tél: 03 89 73 62 00 - Fax: 03 89 73 34 01

Direction Départementale des Territoires / unité territoriale de Ribeauvillé

17. rue de l'Abattoir

Tél: 03 89 73 23 78 - Fax: 03 89 73 37 05

La Poste

2, place du Général De Gaulle

Tél: 03 89 73 22 60 - Fax: 03 89 73 22 64

Caisse Primaire d'Assurance Maladie (C.P.A.M.)

75, rue du 3 Décembre Tél: 3646 - Fax: 03 89 73 82 72

Mutualité Sociale Agricole Alsace (M.S.A.)

23, avenue du Général de Gaulle Tél: 03 89 73 28 60

Centre Médico-Social

70, rue du 3 Décembre

Tél. 03 89 73 61 65 - Fax: 03 89 73 30 69

La Croisée des Services

APAMAD/APALIB'/Fami Emploi 68 Domicile Service Haute-Alsace - 90, Grand'Rue Tél. 03 89 73 24 47 - Fax: 03 89 73 26 69

Site internet: www.lcds.fr

Accueil du L au V de 8h-12h/14h-17h

Pôle gérontologique

90, Grand'Rue (rdc)

Tél: 03 89 78 27 61 - Fax: 03 89 78 27 13 Courriel: gerontoribeauville@cg68.fr Accueil du L. au V. de 8h30 à 12h

Permanence téléphonique :

L. matin et du Ma au V.: 8h30-12h/13h30-17h

 Service eau et assainissement 19, rue de l'abattoir Tél: 03 89 73 20 08

Dépannage électricité

17h19

18h14

Transports

Ligison RIBEAUVILLE - SELESTAT -**STRASBOURG**







= 8 A/R par jour

Tous les renseignements horaires et tarifaires sont sur www.vialsace.eu ou en gare SNCF.

Taxis Gurly

31, rue de l'Abattoir Tél: 03 89 73 73 71

Bus (lignes 106, 107, 109) et navette de proximité (Aubure, Thannenkirch)

Horaires et tarifs disponibles à l'accueil de la Mairie et sur www.ribeauville.net

Hôpital Schweitzer

68000 COLMAR Urgences cardio-vasculaire et maternité 24h/24 Tél: 03 89 21 28 00

Ambulances Gurly

31, rue de l'Abattoir

8h14

Tél: 03 89 73 66 88 - Fax: 03 89 73 83 71 Tél: 0 810 433 068

Fax: 03 89 73 30 27

Tél: 0 810 333 068

Dépannage gaz

◆ Ribeauvillé - Sélestat - Strasbourg (Lundi au Vendredi - jusqu'au 07/07/2012)

Sélestat		7h12	8h12	12h1	2 13	h12	14h1	12	17h12	18h12	19h12
Strasbourg		7h19	8h19	12h19 1		h19 14h1		17	17h19	18h19	19h19
Samedi (sauf fêtes) iusqu'au	6h50	7h45	8h4	5 1	2h50	13	h50	1	6h50	17h45	18h50
	7h12	8h07	10h0	7 1	3h12	112 14		lh12 1		18h07	19h12

13h19

14h17

Ribeauvillé (Gare routière) | 6h50 | 7h50 | 11h50 | 12h50 | 13h50 | 16h50 | 17h50 | 18h50

10h14 ◆ Strasbourg - Sélestat - Ribeauvillé (Lundi au Vendredi - jusqu'au 07/07/2012)

Strasbourg	7h08	8h08	11h08	13h08	15h08	17h08	18h08	19h08
Sélestat	7h15	8h15	11h15	13h15	15h15	17h15	18h15	19h15
Ribeauvillé (Gare routière)	7h37	8h37	11h37	13h37	15h37	17h37	18h37	19h37

Samedi
(sauf fêtes)
jusqu'au
07/07/2012

07/07/2012

7h19

19h16
19h21
19h43

WAGNER & ASSOCIES

VOTRE CABINET D'EXPERTISE COMPTABLE A RIBEAUVILLE

Résidence les Ménétriers 4 rue du Général Beysser **68150 RIBEAUVILLE** Tél. 03 89 73 43 50

gdietrich@wagnerassocies.fr



Créé et installé depuis 1985 à Colmar et depuis 2004 à Ribeauvillé, le Cabinet WAGNER & ASSOCIES est l'expert-comptable de plus de 700 entreprises : commerçants, restaurateurs, artisans, viticulteurs, agriculteurs, professions libérales, industriels, sociétés de services, associations...

WAGNER & ASSOCIES, VOTRE PARTENAIRE AU QUOTIDIEN...



3 h à l'espace

Profitez des plaisirs de la Balnéo du Resort Barrière Ribeauvillé avec un accès aux bassins intérieur et extérieur, au Hammam, au Sauna et au Solarium, ainsi qu'à l'espace de détente et de restauration "le Belvédère".

à l'espace Balnéo* Soin détente

Profitez des plaisirs de la Balnéo au solarium, ainsi que d'un soin "Détente et Relaxation" de 35 mn dans notre Spa.

du Resort Barrière Ribeauvillé avec un accès aux bassins intérieur et extérieur, au hammam, au sauna et

** Accès aux salles de jeux réservé aux personnes majeures, non interdites de jeux et sur présentation d'une pièce d'identité valide

(les mineurs de + de 15 ans sont acceptés accompagnés d'un adulte)

Plaisirs & Découverte pour 2 personnes

- 1 nuit en chambre double avec les petits déjeuners
- 1 dîner aux chandelles pour deux personnes
- 2 accès illimités à l'espace Balnéo*
- 2 x 15 € de jetons par personne valables au Casino Barrière Ribeauvillé**



18+ Jouer comporte des risques : endettement, dépendance ... Appelez le 09 74 75 13 13 (appel non surtaxé)



LECLERC TOUJOURS LE MOINS CHER



LECLERC RIBEAUVILLÉ TÉL: 03.89.73.27.40